**SOÁ 257**

KINH THAÙNH PHAÄT MAÃU BAÙT-NHAÕ BA-LA- MAÄT-ÑA

*Haùn dòch: Ñaïi sö Thi Hoä.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï Ñöùc Theá Toân ôû trong nuùi Thöùu phong, thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng vôùi moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò ñaïi Tyø-kheo vaø chuùng Ñaïi Boà-taùt vaây quanh.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân nhaäp Tam-ma-ñòa Thaäm thaâm quang minh tuyeân thuyeát Chaùnh phaùp. Khi aáy trong hoäi cuûa Ñöùc Phaät, Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi ñaõ tu haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña thaâm saâu, quaùn thaáy töï taùnh cuûa naêm uaån laø khoâng.

Khi aáy nöông oai thaàn cuûa Phaät, Toân giaû Xaù-lôïi-phaát ñeán tröôùc Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi thöa:

–Neáu thieän nam, thieän nöõ öa thích tu hoïc phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm saâu naøy thì neân hoïc nhö theá naøo?

Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi noùi vôùi Toân giaû Xaù-lôïi Töû:

–OÂng haõy laéng nghe cho thaät kyõ. Vì oâng, toâi seõ giaûng noùi:

Neáu coù thieän nam, thieän nöõ öa thích hoïc phaùp moân Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy thì neân quaùn töï taùnh cuûa naêm uaån laø khoâng. Sao goïi laø töï taùnh cuûa naêm uaån ñeàu khoâng? Nghóa laø saéc chính laø khoâng, khoâng chính laø saéc. Saéc chaúng khaùc khoâng, khoâng chaúng khaùc saéc. Thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng ñeàu nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Töôùng khoâng nhö theá cuûa taát caû phaùp, khoâng sinh khoâng dieät, khoâng caáu nhieãm, khoâng thanh tònh, khoâng taêng tröôûng, khoâng toån giaûm.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Cho neân trong khoâng khoâng coù saéc, khoâng coù thoï, töôûng, haønh, thöùc; khoâng coù nhaõn, nhó, tyû, thieät, thaân, yù; khoâng coù saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp, khoâng coù nhaõn giôùi, khoâng coù nhaõn thöùc giôùi, cho ñeán khoâng coù yù giôùi, khoâng coù yù thöùc giôùi; khoâng coù voâ minh, khoâng coù söï taän dieät cuûa voâ minh, cho ñeán khoâng coù giaø cheát, cuõng khoâng coù söï taän dieät cuûa giaø cheát; khoâng coù Khoå, Taäp, Dieät, Ñaïo, khoâng coù trí, khoâng coù ñaéc, cuõng khoâng khoâng ñaéc.

Naøy Xaù-lôïi Töû! Do khoâng ñaéc aáy, Ñaïi Boà-taùt nöông vaøo haïnh töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân taâm khoâng vöôùng maéc, cuõng khoâng chöôùng ngaïi. Do khoâng vöôùng maéc vaø khoâng chöôùng ngaïi neân khoâng sôï seät, xa lìa taát caû ñieân ñaûo voïng töôûng chöùng vieân tòch cöùu caùnh.

Taát caû chö Phaät trong ba ñôøi ñeàu nöông vaøo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy maø chöùng ñaéc Boà-ñeà Voâ thöôïng.

Cho neân bieát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy laø chuù raát saùng, laø chuù saùng voâ thöôïng, laø chuù khoâng gì baèng, coù naêng löïc dieät tröø taát caû khoå naõo, ñoù laø phaùp chaân thaät khoâng hö voïng. Nhöõng ai tu hoïc thì neân hoïc nhö vaäy. Toâi tuyeân noùi chuù Ñaïi minh cuûa Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña:

“Ñaùt ninh tha, aùn nga ñeá nga ñeá, phan ra nga ñeá, phan ra taêng nga ñeá maïo ñeà sa

haï.”

Naøy Xaù-lôïi Töû! Caùc Ñaïi Boà-taùt naøo neáu tuïng caâu chuù minh cuûa Baùt-nhaõ ba-la-

maät-ña naøy töùc laø tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm saâu.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân an töôøng ra khoûi ñònh, khen ngôïi Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy thieän nam, ñuùng nhö lôøi oâng ñaõ noùi. Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña neân hoïc nhö vaäy. Ñoù laø cöùu caùnh voâ thöôïng chaân thaät, taát caû Ñöùc Nhö Lai ñeàu tuøy hyû.

Ñöùc Phaät noùi kinh naøy xong, Ñaïi Boà-taùt Quaùn Töï Taïi vaø caùc Tyø-kheo cho ñeán taát caû Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø... trong theá gian, nghe Phaät noùi ñeàu raát hoan hyû vaø tín thoï phuïng haønh.

